



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria –Vlada-Government

Ministria e Mjedisit dhe Planifikimit Hapësinor
Ministarstvo Životne Sredine i Prostornog Planiranja
Ministry of Environment and Spatial Planning

REPUBLIKA E KOSOVES-REPUBLIKA KOSOVA-REPUBLIC OF KOSOVA QEVERIA E KOSOVES - VLADA KOSOVA - GOVERNMENT OF KOSOVA MINISTRIA E MJEDISIT DHE PLANIFIKIMIT HAPESINOR MINISTARSTVO SREDINE I PROSTORNOG PLANIRANJA MINISTRY OF ENVIRONMENT AND SPATIAL PLANNING			
Hapësirë Org. Org. Unit	17-01	Nr. Prot. Prot. No.	4298/19
Nr. i faqes Stranica No.	1	Data Datum	09,07,19
Prishtinë / a			

UDHËZIMI ADMINISTRATIV MMPH – Nr. 05/2019 PËR PROCEDURAT E ANKESAVE KUNDËR VENDIMEVE PËR TRAJTIMIN E
NDËRTIMEVE PA LEJE

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION MESP - No. 05/2019 ON APPEALS PROCEDURES AGAINST DECISIONS ON TREATMENT OF
CONSTRUCTIONS WITHOUT PERMIT

ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO MŽSPP – Br. 05/2019 O ŽALBENIM POSTUPCIMA PROTIV ODLUKA O TRETIRANJU
GRAĐEVINA BEZ DOZVOLE

Ministri i Ministrisë së Mjedisit dhe Planifikimit Hapësinor,	Ministarstvo Životne Sredine i Prostornog Planiranja,	Ministar Životne Sredine i Prostornog Planiranja,
Në mbështetje të nenit 24, nën-paragrafit 1.5 të Ligjit Nr. 06/L-024 për Trajtimin e Ndërtimeve pa Leje, (GZ, Nr.14, me datë 20.08.2018), nenit 8, nënparagrafi 1.4 të Rregullores Nr.02/2011 për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive si dhe nenit 38 paragrafi 6 të Rregullores së Punës së Qeverisë Nr.09/2011 (Gazeta Zyrtare Nr.15,12.09.2011).	Pursuant to Article 24, sub-paragraph 1.5 of the Law No. 06/L-024 on Treatment of Constructions without Permit, (OG, No.14, dated 20,08,2018), article 8, paragraph 1.4 of Regulation No. 02/2011 on the areas of Prime Minister and Ministry as well as article 38, paragraph 6 of the Rules of Procedure of the Government No. 09/2011 (Official Gazette No. 15, 12.09.2011).	Na osnovu člana 24. tačka 1.5 Zakona Br. 06/L-024 o Postupanju sa Građevinskim objektima bez dozvole, (SL, Br. 14, od 20,08,2018), Člana 8. tačka 1.4 Uredbe Br. 02/2011 o Oblastima Administrativne Odgovornosti Kancelarije Premijera i Ministarstava kao i člana 38. stav 6. Pravilnika o radu Vlade Br. 09/2011 (Službeni list Br. 15, od 12.09.2011).
Nxjerr:	Issues:	Donosi:
UDHËZIMI ADMINISTRATIV MMPH - NR.05/2019 PËR PROCEDURAT E ANKESAVE KUNDËR VENDIMEVE PËR TRAJTIMIN E NDËRTIMEVE PA LEJE	ADMINISTRATIVE INSTRUCTION MESP No.05/2019 ON APPEALS PROCEDURES AGAINST DECISIONS ON TREATMENT OF CONSTRUCTIONS WITHOUT PERMIT	ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO MŽSP Br.05/2019 ŽALBENIM POSTUPCIMA PROTIV ODLUKA O TRETIRANJU GRAĐEVINA BEZ DOZVOLE
KAPITULLI I DISPOZITAT E PËRGJITHSHME	CHAPTER I GENERAL PROVISIONS	POGLAVLJE I OPŠTE ODREDBE
Neni 1 Qëllimi	Article 1 Purpose	Član 1 Cilj
Qëllimi i këtij Udhëzimi Administrativ është	The purpose of this Administrative Instruction	Cilj ovog Administrativnog uputstva je

përcaktimi i procedurave dhe kriterëve për dorëzimin, shqyrtimin dhe vendimin mbi ankesat kundër vendimeve të Organit Kompetente për trajtimin e ndërtimeve pa leje.	is to determine the procedures and criteria for submitting, reviewing and deciding on appeals against decisions of Competent Body for treatment of constructions without permit.	utvrđivanje postupaka i kriterijuma za podnošenje, razmatranje i odlučivanje o žalbama protiv odluka Nadležnog organa za tretiranje bespravnih gradnji.
Neni 2 Fushëveprimi 1. Ky Udhëzim Administrativ zbatohet për të gjitha kategoritë e ndërtimeve pa leje në tërë territorin e Republikës së Kosovës. 2. Dispozitat e këtij Udhëzimi Administrativ janë të detyrueshme për palën që dorëzon ankesën dhe Organi Kompetent që nxjerrin vendime për trajtimin e ndërtimeve pa leje ose vendime në procedurat e ankesës, siç përcaktohet me Ligjin Nr. 06/L-024 për Trajtimin e Ndërtimeve pa Leje (më tutje “Ligji”) dhe këtë Udhëzim Administrativ.	Article 2 Scope 1. This Administrative Instruction applies to all categories of constructions without permit throughout the territory of the Republic of Kosovo. 2. The provisions of this Administrative Instruction are binding on the party submitting the appeal and on the Competent Body that issue decisions for treatment of constructions without permit or decisions in the appeals procedures as defined by Law No. 06/L-024 for Treatment of Constructions without Permit (hereinafter “the Law”) and this Administrative Instruction.	Član 2 Delokrug 1. Ovo Administrativno uputstvo se primenjuje za sve kategorije građevina bez dozvole na čitavoj teritoriji Republike Kosovo. 2. Odredbe ovog Administrativnog uputstva su obavezujuće za stranku koja podnosi žalbu i za Nadležnog organa koji donosi odluke o tretiranju građevina bez dozvole ili odluke u žalbenim postupcima, kao što je utvrđeno Zakonom Br. 06/L-024 o tretiranju građevina bez dozvole (u daljem tekstu „Zakon“) i ovim Administrativnim uputstvom.
Neni 3 Përkufizimet 1. Shprehjet e përdorura në këtë Udhëzim Administrativ kanë kuptimin si në vijim: 1.1. Ankesë – mjet i rregullt juridik që ushtrohet kundër çdo vendimi apo mosveprimi administrativ nga Organet Kompetente gjatë procesit të trajtimit të	Article 3 Definitions 1. Terms used in this Administrative Instruction shall have the following meaning: 1.1 Appeal – a regular legal remedy that is exercised against any administrative decision or failure to act by the Competent Bodies during the process for treatment of	Član 3 Definicije 1. Izrazi upotrebljeni u ovom Administrativnom uputstvu imaju sledeće značenje: 1.1. Žalba – redovni pravni lek koji se podnosi protiv svake administrativne odluke ili propusta od strane Nadležnih organa tokom procesa tretiranja bespravnih gradnji;

ndërtimeve pa leje; 1.2. Palë ankuese - personi fizik , juridik apo grup personash me një interes të përbashkët i cili paraqet ankesë drejtpërdrejt ose përmes përfaqësuesit të autorizuar kundër vendimit ose mosveprimit të Organeve Kompetente për trajtimin e ndërtimeve pa leje; 1.3. Njësia përgjegjëse organizative në kuadër të Organit Kompetent – është autoriteti kompetent komunal për urbanizëm ose autoriteti kompetent për planifikim hapësinor, ndërtim dhe banim në kuadër të Ministrisë për të vendosur mbi ankesat kundër vendimeve të Organeve Kompetente në shkallë të parë, përveç nëse përcaktohet ndryshe me vendim nga komuna ose Ministria sipas legjislacionit në fuqi; dhe 1.4. Komisioni për Ankesa për Trajtimin e Ndërtimeve pa Leje – komisioni i themeluar nga Ministria sipas paragrafit 3 të nenit 22 të Ligjit dhe nenit 11 të këtij Udhëzimi Administrativ, i cili është kompetent për të vendosur mbi ankesat kundër vendimeve të Organeve Kompetente në shkallë të dytë.	constructions without permit; 1.2. The Appellant - a natural or legal person who submits an appeal directly or through an authorized representative against the decision or failure to act of the Competent Bodies for treatment of constructions without permit; 1.3. The responsible organizational unit within the Competent Bodies – is the municipal competent authority for urban planning or competent authority for spatial planning, construction and housing within the Ministry that decides on appeals against the decisions of the Competent Bodies in the first instance, unless otherwise decided by the municipality or the Ministry according to the legislation in force; and 1.4. Appeals Committee for Treatment of Constructions without Permit – a committee established by the Ministry pursuant to paragraph 3 of Article 22 of the Law and Article 11 of this Administrative Instruction, which is competent to decide on appeals against decisions of Competent Bodies in the second instance.	1.2. Podnosilac žalbe – fizičko ili pravno lice koje podnosi žalbu direktno ili putem ovlašćenog zastupnika protiv odluke ili propusta Nadležnih organa za tretiranje bespravnih gradnji; 1.3. Odgovorna organizaciona jedinica u okviru Nadležnog organa – je opštinski nadležni organ za urbanizam ili nadležni organ za prostorno planiranje, izgradnju i stanovanje u okviru Ministarstva, za odlučivanje o žalbama protiv odluka Nadležnih organa u prvom stepenu, osim ako je drugačije utvrđeno odlukom opštine ili ministarstva u skladu sa važećim zakonodavstvom; i 1.4. Žalbena komisija za tretiranje bespravnih gradnji– komisija osnovana od strane Ministarstva, u skladu sa stavom 3. člana 22. Zakona i člana 11. ovog Administrativnog uputstva, koja je nadležna za odlučivanje o žalbama protiv odluka Nadležnih organa u drugom stepenu.
--	---	---

2. Shprehjet tjera të përdorura në këtë Udhëzim Administrativ kanë të njëjtin kuptim siç është përcaktuar me Ligj. KAPITULLI II PROCEDUAT DHE ORGANET KOMPETENTE PËR ANKESA Neni 4 Ankesat ndaj vendimeve të organeve kompetente 1. Çdo person fizik ose juridik që ndikohet nga një vendim administrativ ose mos veprim sipas Ligjit dhe këtij Udhëzimi Administrativ ka të drejtë të ushtrojë ankesë. 2. Pala ankuese poashtu mund të ushtrojë mjetet tjera juridike sipas dispozitave përkatëse të Ligjit për Procedurën e Përgjithshme Administrative. Neni 5 Autoritetet kompetente për ankesa 1. Autoriteti kompetent për të vendosur në shkallë të parë mbi ankesën kundër vendimit për Kategorinë I, II dhe III është njësia përgjegjëse organizative në kuadër të Organit Kompetent i cili ka nxjerrë vendimin ose nuk ka kryer	2. Other terms used in this Administrative Instruction shall have the same meaning as defined by the Law. CHAPTER II PROCEDURES AND COMPETENT BODIES FOR APPEALS Article 4 Appeals against decisions of competent bodies 1. Any natural or legal person affected by an administrative decision or failure to act in accordance with the Law and this Administrative Instruction has the right to file an appeal. 2. The appellant may also exercise other remedies under the relevant provisions of the Law on General Administrative Procedure. Article 5 Competent authorities for appeals 1. The competent authority to decide at first instance on the complaint against the decision for Category I, II and III is the responsible organizational unit within the Competent Body that issued the decision or did not perform the	2. Drugi upotrebljeni izrazi u ovom Administrativnom uputstvu imaju isto značenje kao što je utvrđeno Zakonom. POGLAVLJE II ŽALBENI POSTUPCI I NADLEŽNI ORGANI ZA ŽALBE Član 4 Žalbe protiv odluka nadležnih organa 1. Svako fizičko ili pravno lice koje je predmet administrativne odluke ili propusta u skladu sa Zakonom i ovim Administrativnim uputstvom, ima pravo da podnosi žalbu. 2. Podnosilac žalbe takođe može podneti druge pravne lekove u skladu sa relevantnim odredbama Zakona o opštem upravnom postupku. Član 5 Nadležni organi za žalbe 1. Nadležni organ za odlučivanje po žalbi u prvom stepenu, protiv odluke za Kategoriju I, II i III je odgovorna organizaciona jedinica u okviru Nadležnog organa, koji je doneo odluku ili nije sprovodio odgovarajući postupak u
--	---	--

veprimin përkatës sipas Ligjit. 2. Autoriteti kompetent për të vendosur në shkallë të dytë mbi ankesën kundër vendimit për Kategorinë I, II dhe III është Komisioni i Ankesave për Trajtimin e Ndërtimeve pa Leje i themeluar sipas Ligjit dhe këtij Udhëzimi Administrativ. Neni 6 Afatet për dorëzimin e ankesës 1. Afati për dorëzimin e ankesës në shkallë të parë sipas procedurës së përcaktuar në paragrafin 1 të nenit 6 është tridhjetë (30) ditë nga pranimi i vendimit të Organit Kompetent. 2. Afati për dorëzimin e ankesës në shkallë të dytë sipas procedurës së përcaktuar është tridhjetë (30) ditë nga pranimi i vendimit të njësisë përgjegjëse organizative në kuadër të Organit Kompetent. 3. Vendimi i Organit Kompetent bëhet i plotfuqishëm, në qoftë se kalon afati nga paragrafi 1 dhe 2 i këtij neni për ushtrimin e ankesës. 4. Kundër vendimit të plotfuqishëm të njësisë përgjegjëse organizative në kuadër të Organit Kompetent ose Komisionit për Ankesa mund të iniciohet konflikt administrativ pranë gjykatës	appropriate action under the Law. 2. The competent authority to decide at the second instance on the appeal against the decision for Category I, II and III is the Appeals Committee for Treatment of Constructions without Permit established under the Law and this Administrative Instruction. Article 6 Deadlines for filing an appeal 1. The deadline for filing a complaint at first instance under the procedure set out in paragraph 1 of Article 6 shall be thirty (30) days after the receipt of the decision of the Competent Body. 2. The deadline for filing a complaint in second instance according to the procedure defined shall be thirty (30) days from the receipt of the decision of the organizational unit responsible within the Competent Body. 3. The decision of the Competent Body shall become effective, if the deadline from paragraph 1 and 2 of this Article is exceeded for the filing of the complaint. 4. An administrative conflict can be initiated against the final decision of the responsible organizational unit within the Competent Body or the Appeals Committee at the competent	skladu sa Zakonom. 2. Nadležni organ za odlučivanje po žalbi u drugom stepenu, protiv odluke za Kategoriju I, II i III je Žalbena komisija za tretiranje bespravnih gradnji, koja je osnovana u skladu sa Zakonom i ovim Administrativnim uputstvom. Član 6 Rokovi za podnošenje žalbe 1. Rok za podnošenje žalbe u prvom stepenu, u skladu sa utvrđenim postupkom u stavu 1. člana 6. je trideset (30) dana od dana prijema odluke Nadležnog organa. 2. Rok za podnošenje žalbe u drugom stepenu prema postupku je trideset (30) dana od dana prijema odluke organizacione jedinice nadležne u nadležnom organu. 3. Odluka nadležnog organa stupa na snagu ako se prekorači rok iz st. 1 i 2 ovog člana za podnošenje žalbe. 4. Protiv pravosnažne odluke odgovorne organizacione jedinice u okviru Nadležnog organa ili Žalbene komisije može se pokrenuti upravni spor pred nadležnim sudom u skladu sa
---	--	---

kompetente në pajtim me ligjin në fuqi për konfliktin administrativ. 5. Nëse një vendim i plotfuqishëm për ankesën e kthen një ndërtim pa leje, për të vazhduar me procesin e legalizimit: 5.1. Aplikuesi ka nëntëdhjetë (90) ditë kohë pas vendimit përfundimtar për të filluar ose vazhduar me procedurën e legalizimit; 5.2. Pas pranimit të aplikacionit nga paragrafi 4. i këtij neni, Organi Kompetent procedon aplikacionin për legalizim në përputhje me Ligjin. Neni 7 Fillimi i procedurës së ankesës 1. Bazë për ushtrimin e ankesës kundër vendimit të Organit Kompetent mund të jetë: 1.1. Vendimi për përfshirjen ose mos përfshirjen e ndërtimit në Regjistrin e Ndërtimeve Pa Leje sipas nenit 9 të Ligjit, 1.2. Vendimi për përfshirjen ose mos përfshirjen e ndërtimit në Listën e Pritjes sipas nenit 10 të Ligjit;	court in accordance with the applicable Law on Administrative Conflict. 5. If a final decision on the appeal returns a construction without permit to the legalization process: 5.1. The applicant has ninety (90) days after the final decision to commence or continue with the legalization procedure; 5.2. Upon receiving the application from paragraph 4. of this Article, the Competent Body shall proceed with the application for legalization in accordance with the Law. Article 7 Commencement of the appeal procedure 1. The basis for filing an appeal against the decision of the Competent Body may be: 1.1. The decision to include or not include the construction into the Registry of Unpermitted Constructions pursuant to Article 9 of the Law, 1.2. The decision to include or not include the construction into the Pending List pursuant to Article 10 of the Law;	važećim Zakonom o upravnim sporovima. 5. Ukoliko jedna pravosnažna odluka o žalbi vraća jednu bespravnu gradnju da nastavlja sa procesom legalizacije: 5.1. Podnosilac zahteva ima rok od devedeset (90) dana nakon konačne odluke da počinje ili nastavlja sa postupkom legalizacije; 5.2. Nakon prijema prijave iz stava 4. ovog člana, Nadležni organ prosleđuje prijavu za legalizaciju u skladu sa Zakonom. Član 7 Pokretanje žalbenog postupka 1. Osnov za podnošenje žalbe protiv odluke Nadležnog organa može biti: 1.1. Odluka o uvrštavanju ili neuvrštvavanju gradnje u Registru bespravnih gradnji, u skladu sa članom 9. Zakona, 1.2. Odluka o uvrštavanju ili neuvrštvavanju gradnje na Listi čekanja, u skladu sa članom 10. Zakona;
--	---	---

1.3. Vendimi për lëshimin ose mos lëshimin e certifikatës së legalizimit për të gjitha kategoritë e ndërtimeve pa leje të përcaktuara sipas nenit 12 të Ligjit; 1.4. Vendimi për lëshimin ose mos lëshimin e lejes së legalizimit për përfundim të ndërtimit për të gjitha kategoritë e ndërtimeve pa leje të përcaktuara sipas paragrafit 3 të nenit 12 të Ligjit; 1.5. Vendimi për përfshirjen ose mos përfshirjen e ndërtimit në listën e rrënit sipas nenit 11 të Ligjit; 1.6. Çfarëdo vendimi tjetër i Organit Kompetent në procedurën e trajtimit të ndërtimit pa leje nga i cili pala është ndikuar apo ka interes juridik. 2. Pala ankuese ose i autorizuari mund të ushtrojë ankesë kundër vendimit të organit kompetent duke përdorur Shtojcën 1 të këtij Udhëzimi Administrativ.	1.3. The decision to issue or not issue a legalization certificate for all categories of constructions without permit determined pursuant to article 12 of the Law; 1.4. The decision to issue or not issue a legalization permit for completion of construction for all categories of constructions without permit determined pursuant to paragraph 3 of Article 12 of the Law; 1.5. The decision to include or not include the construction into the demolition list pursuant to Article 11 of the Law; 1.6. Any other decision of the Competent Body in the procedure for treatment of construction without permit from which the party is affected or has legal interest. 2. The appellant or the authorized person may file an appeal against the decision of the competent body using Annex 1 of this Administrative Instruction.	1.3. Odluka o izdavanju ili neizdavanju certifikat za legalizacijucertifikat za legalizaciju za sve kategorije bespravnih gradnji, koje su utvrđene u skladu sa članom 12. Zakona; 1.4. Odluka o izdavanju ili neizdavanju dozvole za legalizaciju za završetak izgradnje za sve kategorije bespravnih gradnji, koje su utvrđene u skladu sa stavom 3. člana 12. Zakona; 1.5. Odluka o uvrštavanju ili neuvrštavanju gradnje na Listi za rušenje, u skladu sa članom 11. Zakona. 1.6. Bilo koja druga odluka Nadležnog organa u postupku tretiranja bespravnih gradnji, koja je uticala na stranku ili za koje ima pravni interes. 2. Podnosilac žalbe ili ovlašćeni zastupnik može podneti žalbu protiv odluke Nadležnog organa, koristeći Aneks 1 ovog Administrativnog uputstva.
--	--	--

Neni 8 Kushtet për pranueshmërinë e ankesës 1. Ankesa kundër vendimit të Organit Kompetent është e pranueshme nëse i plotëson këto kushte: 1.1. Nuk është përjashtuar shprehimisht nga legjislacioni në fuqi; 1.2. Ka legjitimitet në përputhje me paragrafin 1 të nenit 4 dhe nenin 7 të këtij Udhëzimi Administrativ; dhe 1.3. Është parashtruar brenda afatit të parashikuar nga paragrafi 1 dhe 2 i nenit 6 të këtij Udhëzimi Administrativ. 2. Në rast të mos plotësimit të kushteve nga paragrafi 1 i këtij neni, organi që vendos në ankesë e refuzon ankesën si të pa pranueshme.	Article 8 Conditions for the admissibility of appeals 1. An appeal against the decision of the Competent Body shall be admissible if you meet the following conditions: 1.1. Is not expressly excluded from the legislation in force; 1.2. Has legitimacy in accordance with paragraph 1 of Article 4 and Article 7 of this Administrative Instruction; and 1.3. Has been filed within the deadline provided for in paragraphs 1 and 2 of Article 6 of this Administrative Instruction. 2. In the event of non-fulfilment of the conditions referred to in paragraph 1 of this Article, the body that decides on the appeal shall reject the appeal as unacceptable.	Član 8 Uslovi za prihvatljivost žalbe 1. Žalba protiv odluke Nadležnog organa je prihvatljiva ako ispunjava sledeće uslove: 1.1. Nije izričito isključena važećim zakonodavstvom; 1.2. Ima legitimitet u skladu sa stavom 1. člana 4. i članom 7. ovog Administrativnog uputstva; i 1.3. Podneta u utvrđenom roku iz stava 1. i 2. člana 6. ovog Administrativnog uputstva. 2. U slučaju neispunjavanja uslova iz stava 1. ovog člana, organ koji odlučuje po žalbi odbija žalbu kao neprihvatljive.
Neni 9 Shqyrtimi dhe vendosja në ankesë 1. Pas plotësimit të kushteve nga paragrafi 1 i nenit 8, njësia përgjegjëse organizative në kuadër të Organit Kompetent në shkallë të parë ose Komisioni për Ankesa në shkallë të dytë shqyrton ankesën dhe sjell vendim në bazë të Ligjit për Procedurën e Përgjithshme	Article 9 Reviewing and deciding on the appeal 1. Upon the fulfilment of the conditions from paragraph 1 of Article 8, the responsible organizational unit within the Competent Body at first instance or the Appeals Committee at the second instance shall review the appeal and	Član 9 Razmatranje i odlučivanje po žalbi 1. Nakon ispunjavanja uslova iz stava 1. člana 8. odgovorna organizaciona jedinica u okviru Nadležnog organa u prvom stepenu ili Žalbena komisija u drugom stepenu razmatra žalbu i donosi odluku na osnovu Zakona o opštem upravnom postupku i prema ovom

Administrative dhe këtij Udhëzimi Administrativ. 2. Në ankesën kundër vendimit të Organit Kompetent në shkallë të parë, njësia përgjegjëse organizative në kuadër të Organit Kompetent miraton ose refuzon ankesën sipas Shtojcës 2 të këtij Udhëzimi Administrativ. 3. Në ankesën kundër vendimit të Organit Kompetent në shkallë të dytë, Komisioni i Ankesave miraton ose refuzon ankesën sipas Shtojcës 3 të këtij Udhëzimi Administrativ. Neni 10 Përbërja e Komisionit për Ankesa 1. Komisioni për Ankesa për Trajtimin e Ndërtimeve pa Leje përbëhet prej pesë (5) anëtarëve si në vijim: 1.1. Një përfaqësues nga Departamenti per Inspektim te mjedisit, natyres, ujrave planifikimit dhe ndertimit i Ministrisë; dhe 1.2. Një përfaqësues nga Agjencia Kadastrale e Kosovës. 1.3. Dy përfaqësues nga Departamenti i	issue a decision based on the Law on General Administrative Procedure and this Administrative Instruction. 2. In the complaint against the decision of the Competent Body at the first instance, the responsible organizational unit within the Competent Body shall approve or reject the complaint according to Annex 2 of this Administrative Instruction. 3. In the appeal against the decision of the Competent Body at the second instance, the Appeals Committee shall approve or reject the appeal according to Annex 3 of this Administrative Instruction. Article 10 Composition of the Appeals Committee 1. The Complaints Commission for Treatment of Illegal Constructions consists of five (5) members as follows: 1.1. A representative from the Department for Environmental Inspection, Nature, Water Planning and Construction of the Ministry; and 1.2. A representative from Kosovo Cadastral Agency. 1.3. Two representatives from the	Administrativnom Uputstvu. 2. U žalbi protiv odluke Nadležnog organa u prvom stepenu, odgovorna organizaciona jedinica u okviru Nadležnog organa usvaja ili odbija žalbu u skladu sa Aneksom 2 ovog Administrativnog uputstva. 3. U žalbi protiv odluke Nadležnog organa u drugom stepenu, Žalbena komisija usvaja ili odbija žalbu u skladu sa Aneksom 3 ovog Administrativnog Uputstva. Član 10 Sastav Žalbene komisije 1. Žalbena komisija za tretiranje građevina bez dozvole sastoji se od tri (5) članova kao u nastavku 1.1. Predstavnik Odjeljenja za inspekciju okoliša, prirode, vodoprivrede i izgradnje Ministarstva; i 1.2. Predstavnik Kosovske Katastarske Agencije. 1.3. Dva predstavnika iz Odeljenja za
---	---	---

Planifikimit Hapësinor, Ndërtimit dhe Banimit 1.4 Një përfaqësues nga Departamenti Ligjor i Ministrisë; Neni 11 Emërimi i Kryesuesit dhe anëtarëve të Komisionit për Ankesa 1. Ministri me vendim themelon Komisionin për Ankesa dhe emëron anëtarët sipas nën-paragrafit 1.1, 1.2, 1.3 dhe 1.4, të nenit 10 të këtij Udhezimi Administrativ pas marrjes së propozimeve nga Sekretari i Përgjithshëm i Ministrisë, si dhe përfaqësuesin sipas nën-paragrafit 1.2 të nenit 10 pas marrjes së propozimit nga Kryeshefi Ekzekutiv i Agjencisë Kadastrale të Kosovës. 2. Sekretari i Përgjithshëm i Ministrisë dhe Kryeshefi Ekzekutiv i Agjencisë Kadastrale dorëzojnë emrat e propozuar për anëtarët e Komisionit për Ankesa brenda pesë (5) ditëve nga marrja e kërkesës nga Ministri. 3. Mandati i anëtarëve të Komisionit të themeluar nga Ministri është në kohëzgjatje tre (3) vjeçare me mundësi vazhdimi edhe për një mandat.	Department of Spatial Planning, Construction and Housing 1.4 A representative from the Legal Department of the Ministry; Article 11 Appointment of the Chairperson and members of the Appeals Committee 1. The Minister shall, by decision, establish an Appeals Committee and appoint the members pursuant to sub-paragraphs 1.1, 1.2, 1.3 and 1.4 of Article 10 after receiving proposals from the Secretary-General of the Ministry and appoint the representative pursuant to sub-paragraph 1.2 of Article 10 after receiving the proposal by the Chief Executive Officer of the Kosovo Cadastral Agency. 2. The Secretary-General of the Ministry and Chief Executive Officer of the Cadastral Agency shall submit the proposed names for the members of the Appeals Committee within five (5) days of receipt of the request by the Minister. 3. The mandate of the members of the Committee established by the Minister is for a term of three (3) years with the possibility of renewal for one mandate.	prostorno planiranje, izgradnju i stanovanje 1.4 Predstavnik iz pravnog odjela Ministarstva; Član 11 Imenovanje Predsedavajućeg i članova Žalbene komisije 1. Ministar odlukom osnuje Žalbenu komisiju i imenuje članove u skladu sa tačkom 1.1, 1.2, 1.3 i 1.4. člana 10. nakon dobijanja predloga od strane Generalnog sekretara ministarstva, kao i predstavnika u skladu sa tačkom 1.2. člana 10. nakon dobijanja predloga od strane Izvršnog direktora Katastarske Agencije Kosova. 2. Generalni sekretar ministarstva i Izvršni direktor Katastarske agencije Kosova dostavljaju predložena imena za članove komisije u roku od pet (5) dana od prijema zahteva od strane ministra. 3. Mandat članova komisije, koja je osnovana od strane ministra, traje tri (3) godine uz mogućnost produženja za još jedan mandat.
--	--	--

4. Kryesuesi i komisionit caktohet nga Sekretari i Përgjithshëm i Ministrisë,	4. The chair of the commission shall be appointed by the General Secretary of the Ministry.	4. Predsjednika komisije imenuje Generalni Sekretar Ministarstva
Neni 12 Përgjegjësitë e Komisionit 1. Komisioni është përgjegjës për shqyrtimin dhe vendosjen e të gjitha ankesave të parashtruara në shkallë të dytë nga palët kundër vendimeve të Organit Kompetent për trajtimin e ndërtimit pa leje. 2. Komisioni e kryen punën e tij në mënyrë te pavarur, me ndershmëri, ndërgjegje dhe paanshmëri.	Article 12 Responsibilities of the Committee 1. The Committee is responsible for reviewing and deciding on all appeals filed in the second instance by the parties against the decisions of the Competent Body for Treatment of Construction without Permit. 2. The Committee performs its work independently, conscientiously, impartially and with honesty.	Član 12 Odgovornosti komisije 1. Komisija je odgovorna za razmatranje i odlučivanje o svim žalbama koje su podnete u drugom stepenu od stranaka protiv odluka Nadležnog organa za tretiranje bespravnih gradnji. 2. Komisija obavlja svoj posao nezavisno, pošteno, savesno i nepristrasno.
Neni 13 Rregullat e procedurës së Komisionit të Ankesave 1. Komisioni i ankesave mbledhet kur paraqiten ankesat dhe kur behet shqyrtimi i tyre. 2. Kryesuesi i Komisionit i thërret mbledhjet e Komisionit dhe udhëheq me punën e komisionit. 3. Mbledhjet e Komisionit mund të vijnë vetëm nëse në mbledhje janë të pranishëm të	Article 13 Rules of Procedure of the Appeals Committee 1. The Appeal Committee convenes whenever the complaints are filed and are reviewed . 2. The Chairperson of the Committee shall convene the meetings of the Committee and chair the works of the Committee. 3. Committee meetings can only be held if all members of the Committee are present at the	Član 13 Proceduralna pravila Žalbene komisije 1. Žalbena Komisija se sastaje kada se podnose žalbe i kada se vrši njihovo razmatranje. 2. Predsedavajući komisije zakazuje sednice komisije i rukovodi radom komisije. 3. Sednice komisije mogu se održavati samo ako su na sednici prisutni svi članovi komisije.

gjithë anëtarët e Komisionit. Neni 14 Sekretaria e Komisionit 1. Për të lehtësuar punën e Komisionit, Sekretari i Përgjithshëm i Ministrisë, emëron një ose me shumë zyrtar nga Ministria, për të ushtruar funksionin e Sekretarit/es të Komisionit, detyrat e të cilit/ës janë: 1.1. Mbështetja e Komisionit në organizimin dhe mbajtjen e takimeve; 1.2. Përpilimi i procesverbalit të takimeve të Komisionit; dhe 1.3. Detyra tjera sipas Ligjit të Procedurës së Përgjithshme Administrative. Neni 15 Shkarkimi nga detyra i Kryesuesit ose anëtarit të Komisionit për Ankesa 1. Ministri shkarkon Kryesuesin ose ndonjërin nga anëtarët e Komisionit para përfundimit të mandatit nëse: 1.1. Është dënuar për vepër penale nga gjykata kompetente sipas kushteve të përcaktuara me Ligjin për Shërbimin Civil të Republikës së Kosovës;	meeting. Article 14 Committee Secretariat 1. For the purpose of facilitating the work of the Committee, the Secretary-General of the Ministry appoints one or more officials from the Ministry to exercise the function of the Secretary of the Committee, whose duties are: 1.1. Supporting the Committee in organizing and holding meetings; 1.2. Compiling the minutes of the Committee meetings; and 1.3. Other duties under the Law on General Administrative Procedure. Article 15 Dismissal of the Chairperson or member of the Committee on Appeals 1. The Minister shall dismiss the Chairperson or any of the members of the Committee before the end of his/her term of office if: 1.1. He/she is convicted by a competent court of a criminal offense under the conditions set forth in the Law on Civil Service of the Republic of Kosovo;	Član 14 Sekretarijat komisije 1. U cilju olakšavanja rada komisije, Generalni sekretar ministarstva, imenuje jednog ili više službenika iz ministarstva, za vršenje funkcije sekretara/ke komisije, čije su dužnosti: 1.1. Podrška komisiji u organizovanju i održavanju sastanaka; 1.2. Izrada zapisnika sa sastanaka komisije; i 1.3. Druge dužnosti u skladu sa Zakonom o opštem upravnom postupku. Član 15 Razrešenje dužnosti predsedavajućeg ili člana Žalbene komisije 1. Ministar razrešava predsedavajućeg ili nekog od članova komisije pre završetka mandata, ako: 1.1. Je osuđen za krivično delo od strane nadležnog suda u skladu sa uslovima utvrđenim Zakonom o civilnoj službi Republike Kosovo;
---	--	---

1.2. Nuk merr pjesë pa arsye me shkrim tri (3) herë radhazi në seancat e Komisionit; 1.3. Kur ka konflikt interesi sipas nenit 16 të këtij Udhëzimi Administrativ. 2. Kryesuesi, ose anëtar i Komisionit i cili planifikon të jep dorëheqje duhet t'i ofrojë Ministrin njoftim paraprak me shkrim prej së paku një (1) muaj para marrjes së këtij vendimi, dhe gjatë kësaj periudhe kohore do të vazhdojë t'i kryej të gjitha detyrat deri në emërimin e Kryesuesit ose anëtarit të ri. 3. Në rastet kur Kryesuesi apo anëtar i Komisionit është shkarkuar për ndonjëherë nga shkaqet e përcaktuara në paragrafin 1 të këtij neni, Ministri menjëherë ndërmer hapat e duhur për emërimin e ri të Kryesuesit ose anëtarit të Komisionit sipas procedurës së përcaktuar në nenin 11 të këtij Udhëzimi Administrativ. Neni 16 Konflikti i interesit Dispozitat përkatëse lidhur me paraqitjen dhe eliminimin e konfliktit të interesit nga Ligji për Parandalimin e Konfliktit të Interesit në Ushtrimin e Funksionit Publik dhe Ligji për	1.2. He/she fails to participate in three (3) successive sessions of the Committee, without a written reason; 1.3. When there is a conflict of interest under Article 16 of this Administrative Instruction 2. The Chairperson or a member of the Committee, who plans to resign, shall provide a prior notice to the Minister of at least one (1) month before this decision is taken, and shall continue performing the duties, until the new Chairperson or member is appointed. 3. In cases where the Chairperson or a member of the Committee is dismissed, for any of the reasons set out in paragraph 1 of this Article, the Minister shall immediately take appropriate steps to appoint a new Chairperson or member of the Committee in accordance with the procedure set out in Article 11 of this Administrative Instruction. Article 16 Conflict of Interest Relevant provisions regarding the appearance and elimination of conflict of interest from the Law on Prevention of Conflict of Interest in Discharge of Public Functions and the Law on	1.2. Ne učestvuje bez pismenog opravdanja tri (3) puta zaredom na sednicama komisije; 1.3. Kada postoji sukob interesa prema članu 16. ovog Administrativnog uputstva 2. Predsedavajući, ili član komisije koji planira da daje ostavku treba da prethodno pismeno obavesti ministra najmanje jedan (1) mesec pre donošenja ove odluke, i tokom ovog perioda da nastavlja da vrši sve dužnosti do imenovanja novog predsedavajućeg ili člana. 3. U slučajevima kada je predsedavajući ili član komisije razrešen iz razloga utvrđenih u stavu 1. ovog člana, ministar će odmah preduzeti neophodne korake za imenovanje novog predsedavajućeg ili člana komisije u skladu sa procedurom utvrđenom u članu 11. ovog Administrativnog uputstva. Član 16 Sukob interesa Relevantne odredbe vezane za pojavu i eliminaciju sukoba interesa iz Zakona o sprečavanju sukoba interesa u vršenju javne funkcije i Zakona o opštem upravnom postupku
---	--	---

Procedurën e Përgjithshme Administrative zbatohen përshtatshmërisht në çdo hap të procedurës së shqyrtimit dhe vendosjes në ankesë nga njësia përgjegjëse organizative në kuadër të Organit Kompetent ose Komisioni i Ankesave. KAPITULLI V DISPOZITAT PËRFUNDIMTARE Neni 17 Kërkesat për publikim 1. Obligohet Ministria që në afat prej shtatë (7) ditësh t'i vë në dispozicion për shkarkim në faqen elektronike zyrtare formularët e ankesës dhe vendimeve sipas shtojcave të këtij Udhëzimi Administrativ. 2. Të gjitha vendimet lidhur me ankesat e dorëzuara publikohen brenda tri (3) ditësh nga nxjerrja e tyre në faqen elektronike të organit kompetent. Neni 18 Çështjet tjera që nuk janë të rregulluara me këtë Udhëzim Administrativ Për çdo çështje procedurale që nuk është e rregulluar shprehimisht me këtë Udhëzim Administrativ zbatohen përshtatshmërisht	the Administrative Procedure shall apply mutatis mutandis at any stage of the review and appeal procedure by the responsible organizational unit within the Competent Body and Committee on Appeals. CHAPTER V FINAL PROVISIONS Article 17 Publication Requirements 1. The Ministry, within a period of seven (7) days, shall make all appeals and decisions available for download in their official website, according to the Annexes of this Administrative Instruction. 2. All decisions related to the filed appeals shall be published within three (3) days of their publication in the website of the competent body. Article 18 Other issues not covered by this Administrative Instruction For any procedural matters not specifically covered by this Administrative Instruction, the provisions of the Law on the Administrative Procedure shall apply.	primenjuju se u skladu sa svakim korakom procedure razmatranja i odlučivanja o žalbi od strane odgovorne organizacione jedinice u okviru Nadležnog organa ili Žalbene komisije. POGLAVLJE V ZAVRŠNE ODREDBE Član 17 Zahtevi za objavljivanje 1. Ministarstvo se obavezuje da u roku od sedam (7) dana učini dostupnim za preuzimanje na zvaničnoj internet stranici obrasce za podnošenje žalbe i odluke u skladu sa aneksima ovog Administrativnog uputstva. 2. Sve odluke vezano za podnete žalbe objavljuju se u roku od tri (3) dana od njihovog objavljivanja na internet stranici nadležnog organa. Član 18 Druga pitanja koja nisu uređena ovim Administrativnim uputstvom Za svako proceduralno pitanje koje nije izričito uređeno ovim Administrativnim uputstvom primenjuju se prikladno sa odredbama Zakona o opštem upravnom postupku.
--	--	---

dispozitat e Ligjit për Procedurën e Përgjithshme Administrative.		
Neni 19 Shtojcat	Article 19 Annexes	Član 19 Aneksi
1. Pjesë përbërëse e këtij Udhëzimi Administrativ janë: 1.1. Shtojca 1: Formular për ushtrimin e ankesës kundër vendimit të Organit Kompetent; 1.2. Shtojca 2: Vendimi i njësisë përgjegjëse organizative në kuadër të Organit Kompetent; dhe, 1.3. Shtojca 3: Vendimi i Komsionit për Ankesa.	1. Integral parts of this Administrative Instruction are: 1.1. Annex 1: Form for filing an appeal against the decision of the Competent Body; 1.2. Annex 2: Decision of the responsible organizational unit within the Competent Body; and 1.3. Annex 3: Decision of the Committee on Appeals.	1. Sastavni deo ovog Administrativnog uputstva su: 1.1. Aneks 1: Obrazac za podnošenje žalbe protiv odluke Nadležnog organa; 1.2. Aneks 2: Odluka odgovorne organizacione jedinice u okviru Nadležnog organa; i 1.3. Aneks 3: Odluka Žalbene komisije.

Neni 20 Hyrja në fuqi Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas nënshkrimit nga Ministri. Fatmir Matoshi  Ministër i Ministrisë së Mjedisit dhe Planifikimit Hapësinor Data: <u>08-07</u> 2019	Article 20 Entry into force This Administrative Instruction shall enter into force seven (7) days after signing by the Minister. Fatmir Matoshi  Minister of Environment and Spatial Planning Date: <u>08-07</u> 2019	Član 20 Stupanje na snagu Ovo Administrativno uputstvo stupa na snagu sedam (7) dana nakon potpisivanja od strane ministra. Fatmir Matoshi  Ministar za Životnu Sredinu i Prostorno Planiranje Datum: <u>08-07</u> 2019
---	---	---

Shtojca 1: Formular për ushtrimin e ankesës kundër vendimit të Organit Kompetent



Republika e Kosovës

Republika Kosova-Republic of Kosovo

[MMPH/Komuna]

VËREJTJE:

- Për ankesën në shkallë të parë për ndërtimin e Kategorisë I dhe II, ky formular dorëzohet në njësinë përgjegjëse organizative në kuadër të Organit Kompetent *[Komunë]*.
- Për ankesën në shkallë të parë për ndërtimin e Kategorisë III, ky formular dorëzohet në njësinë përgjegjëse organizative në kuadër të Organit Kompetent *[MMPH]*.
- Për ankesën në shkallë të dytë për ndërtimin e Kategorisë I, II ose III, ky formular dorëzohet pranë Komisionit për Ankesa për Trajtimin e Ndërtimeve pa Leje në MMPH.

Data e dorëzimit:

EMRI DHE INFORMATAT KONTAKTUESE TË PERSONIT QË DORËZON ANKESËN			
Emri:	*		
Adresa:	*		
Telefoni:	*	Email-i:	

ANKESA KA TË BËJË ME NDËRTIMIN E MËPOSHTËM:			
(Jepni sa më shumë informata që janë dispozicion)			
Nr. i referencës në	*	Zona	

regjistër:		kadastrale:	
Komuna:	*	Nr. i parcelës:	*
Koordinatat GPS:			
Adresa:	*		

BAZA PËR ANKESË (sipas nenit 7, paragrafit 2 të Udhëzimit Administrativ për Procedurat e Ankesave Kundër Vendimeve për Trajtimin e Ndërtimeve pa Leje): Aplikuesi ankohet kundër:	
	Vendimit për përfshirjen ose mos përfshirjen e ndërtimit në Regjistrin e Ndërtimeve Pa Leje sipas nenit 9 të Ligjit,
	Vendimit për përfshirjen ose mos përfshirjen e ndërtimit në Listën e Pritjes sipas nenit 10 të Ligjit
	Vendimit për lëshimin ose mos lëshimin e certifikatës së legalizimit për të gjitha kategoritë e ndërtimeve pa leje të përcaktuara sipas nenit 12 të Ligjit
	Vendimit për lëshimin ose mos lëshimin e lejes së legalizimit për përfundim të ndërtimit për të gjitha kategoritë e ndërtimeve pa leje të përcaktuara sipas nenit 12 të Ligjit
	Vendimit për përfshirjen ose mos përfshirjen e ndërtimit në listën e rrënimit sipas nenit 11 të Ligjit
	Cfarëdo vendimi tjetër të Organit Kompetent në procedurën e trajtimit të ndërtimit pa leje nga i cili pala është ndikuar apo ka interes juridik <i>Përshkruaj:</i>

SQARIMI I HOLLËSISHËM I ARSYES PËR ANKESË: (bashkëngjit faqe shtesë sipas nevojës)

Shënoni të gjitha dokumentet që i bashkëngjitni për të mbështetur ankesën tuaj:

Nënshkrimi i palës ankuese ose
përfaqësuesit të autorizuar

Shtojca 2: Vendimi i njësisë përgjegjëse organizative në kuadër të Organit Kompetent



Republika e Kosovës

Republika Kosova-Republic of Kosovo

[Ministria e Mjedisit dhe Planifikimit Hapësinor ose Komuna]

Njësia përgjegjëse organizative në kuadër të Organit Kompetent *[Departamenti përkatës]*

Nr. ____/20__

Datë: _____.____.20__

Njësia përgjegjëse organizative në kuadër të Organit Kompetent *[Departamenti përkatës në MMPH ose Komunë]*, në bazë të nenit 24, nën-paragrafi 1.5 i Ligjit Nr. 06/L-024 për Trajtimin e Ndërtimeve pa Leje, (GZ, Nr.14, me datë 20.08.2018), dhe paragrafit 1 të nenit 4 të Udhëzimit Administrativ për Procedurat e Ankesave Kundër Vendimeve të Organeve Kompetente si dhe aplikacionit dhe dokumenteve të paraqitura merr këtë:

V E N D I M

I. Aprovohet/Refuzohet ankesa me Nr. ____ datë: _____.____.____ e parashtruar nga *[emri i palës ankueset/autorizuarit]*.

II. Vërtetohet/Shfuqizohet Vendimi i Organit Kompetent i nxjerrë me datë _____.____.20__ dhe çështja kthehet në rishqyrtim.

A R S Y E T I M

III. Ky vendim hynë në fuqi ditën e nënshkrimit.

IV. Këshillë Juridike

Ky vendim mund të kundërshtohet nga pala ankuese pranë Komisionit për Ankesa në MMPH. Afati për dorëzimin e ankesës është tridhjetë (30) ditë nga data e pranimi të këtij vendimi.

Vendimi është hartuar në dy kopje origjinale. Një kopje i dorëzohet palëve, ndërsa kopja tjetër i bashkëngjitet lëndës e cila vendoset në arkivin e *[Komunës/MMPH-së]*.

**Zyrtari i njësisë përgjegjëse organizative në kuadër të
Organit Kompetent *[Departamenti përkatës i
MMPH/Komunës]***

Nënshkrimi _____

Vendimi i dorëzohet:

- Palës ankuese
- Organit Kompetent *[Komunës/MMPH-së]*
- *[Në rast të MMPH]* Sekretarit të Përgjithshëm të MMPH-së
- Arkivit *[MMPH-së/Komunës]*

SHtojca 3: Vendimi i Komsionit për Ankesa



Republika e Kosovës

Republika Kosova-Republic of Kosovo

Qeveria e Kosovës

Ministria e Mjedisit dhe Planifikimit Hapesinor

Komisioni për Ankesa për Trajtimin e Ndërtimeve pa Leje

Nr. ____/20____
Datë: __.__.20__

Komisionin për Ankesa për Trajtimin e Ndërtimeve pa Leje, në bazë të nenit 24, nën-paragrafi 1.5 i Ligjit Nr. 06/L-024 për Trajtimin e Ndërtimeve pa Leje, (GZ, Nr.14, me datë 20.08.2018), dhe paragrafit 1 të nenit 4 të Udhezimit Administrativ për Procedurat e Ankesave Kundër Vendimeve të Organeve Kompetente si dhe aplikacionit dhe dokumenteve të paraqitura merr këtë:

V E N D I M

I. Aprovohet/Refuzohet ankesa me Nr. ____ datë: __/__/____ e parashtruar nga *[emri i palës ankuese/i autorizuari]*.

II. Vërtetohet/Shfuqizohet vendimi i Organit Kompetent i nxjerrë me datë __/__/20__ dhe çështja kthehet në rishqyrtim.

ARSYETIM

III. Ky vendim hynë në fuqi ditën e nënshkrimit.

IV. Këshillë Juridike

Kundër këtij vendimi mund të hapet konflikt administrativ në afat prej tridhjetë (30) ditësh pranë Gjykatës Kompetente sipas Ligjit për Konfliktin Administrativ.

Vendimi është hartuar në dy kopje origjinale. Një kopje i dorëzohet palëve, ndërsa kopja tjetër i bashkëngjitet lëndës e cila vendoset në arkivin e MMPH-së.

Komisioni për Ankesa

1. [Emri dhe Mbiemri], Kryesues, _____

2. [Emri dhe Mbiemri], Anëtar, _____

3. [Emri dhe Mbiemri], Anëtar, _____

4. [Emri dhe Mbiemri], Anëtar, _____

5. [Emri dhe Mbiemri], Anëtar, _____

Vendimi i dorëzohet:

- Palës ankuese
- Organit Kompetent [Komunës/MMPH-së]
- Sekretarit të Përgjithshëm të MMPH-së
- Arkivit të MMPH-së

Annex 1: Form for filing an appeal against the decision of the Competent Body



Republika e Kosovës

Republika Kosova-Republic of Kosovo

[MESP/Municipality]

NOTE:

- On the first level of appeal for constructions of Category I and II, this form shall be filed to the responsible organizational unit within the Competent Body *[Municipality]*.
- On the first level of appeal for constructions of Category III, this form shall be filed to the responsible organizational unit within the Competent Body *[MESP]*.
- On the second level of appeal for constructions of Category I, II and III, this form shall be filed to the Committee on Appeals for the Treatment of Constructions without permit in MESP.

Date Filed:

NAME AND CONTACT INFORMATION OF PERSON FILING APPEAL

Name:	*		
Address:	*		
Telephone:	*	Email:	

APPEAL CONCERNS THE FOLLOWING CONSTRUCTION:

(Provide as much information as you have available)

Registry	*	Cadastral	
----------	---	-----------	--

Reference No:		Zone:	
Municipality:	*	Parcel No:	*
GPS coordinates:			
Address:	*		

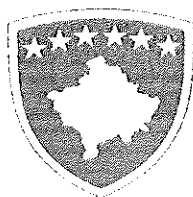
BASIS OF APPEAL (according Article 7 to paragraph 2 of of the Administrative Instruction on Appeals Procedures for Decisions on Treatment of Constructions without Permit): The Applicant appeals against:	
	The decision on inclusion or non-inclusion of construction in the National Registry of Unpermitted Constructions, set forth in Article 9 of the Law
	The decision on inclusion or non-inclusion of construction in the Pending List, set forth in Article 10 of the Law
	The decision on issuing or not issuing the legalization certificate for all categories of constructions without permit, set forth in Article 12 of the Law
	The decision on issuing or not issuing the legalization permit for completion of construction for all categories of constructions without permit, set forth in Article 12 of the Law
	Decision on inclusion or non-inclusion of the construction in the Demolition List, set forth in the Article 11 of the Law
	Any other decision of the Competent Body in the procedure of treating the constructions without permit, by which the party is affected or has a legal interest <i>Describe:</i>

EXPLANATION OF REASON FOR APPEAL: *(attach additional pages if necessary)*

List any attachments you are providing to support your appeal:

Signature of the appellant or
authorized representative

Annex 2: Decision of the responsible organizational unit within the Competent Body



Republika e Kosovës

Republika Kosova-Republic of Kosovo

[Ministry of Environment and Spatial Planning or Municipality]

Responsible organizational unit within the Competent Body [the *Relevant Department*]

No. __/20__
Date: __. __.20__

The responsible organizational unit within the Competent Body *[the relevant department in MESP or the Municipality]*, pursuant to Article 24, sub-paragraph 1.5 of the Law No. 06/L-024 on Treatment of Constructions without Permit, (OG, No.14, dated 20,08,2018), and paragraph 1 of Article 4 of Administrative Instruction on Appeals Procedures against Decisions of Competent Bodies as well as the application and the documents submitted, takes this:

D E C I S I O N

I. The appeal with no. xx, dated on: __. __. ____, filed by *[name of the appellant/ authorized person]* is **Approved/ Rejected**

II. The decision of the Competent Body, issued on __. __.20__ is **Certified/ Repealed**, and the case is returned for reconsideration.

REASONING

III. This decision shall enter into force upon its signature.

IV. Legal advice

This decision may be objected by the appellant at the Committee on Appeals of the MESP. The deadline for filing the appeal is thirty (30) days from the date of approval of this decision.

The decision is drafted in two original copies. A copy is delivered to the parties, while the other copy is attached to the case which shall be placed in the [*Municipality/ MESP*] archive.

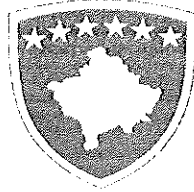
**Officer of the responsible organizational unit within the
Competent Body [*the Relevant Department of MESP /
Municipality*]**

Signature_____

The decision is sent to:

- the Appellant
- Competent Body [*Municipality/ MESP*]
- [*In the case of MESP*] to the Secretary-General of MESP
- Archive [*MESP/ Municipality*]

Annex 3: Decision of the Committee on Appeals



Republika e Kosovës

Republika Kosova-Republic of Kosovo

Qeveria e Kosovës

Ministria e Mjedisit dhe Planifikimit Hapësinor

Komisioni për Ankesa për Trajtimin e Ndërtimeve pa Leje

No. ____/20____
Date: _____. ____ 20____

The Committee on Appeals for Treatment of Constructions without Permit, pursuant to Article 24, sub-paragraph 1.5 of the Law No. 06/L-024 on Treatment of Constructions without Permit, (OG, No.14, dated 20,08,2018), and paragraph 1 of Article 4 of Administrative Instruction on Appeals Procedures against Decisions of Competent Bodies as well as the application and the documents submitted, takes this:

D E C I S I O N

I. The appeal with no. xx, dated on: ____/____/_____, filed by [*name of the appellant/ authorized person*] is **Approved/ Rejected**.

II. The decision of the Competent Body, issued on ____/____/20____ is **Certified/ Repealed**, and the case is returned for reconsideration.

REASONING

III. This decision shall enter into force upon its signature.

IV. Legal advice

Administrative dispute may be initiated against this decision, within thirty (30) days, in the competent court according to the Law on Administrative Conflict.

The decision is drafted in two original copies. A copy is delivered to the parties, while the other copy is attached to the case which shall be placed in the [Municipality/ MESP] archive.

Committee on Appeals

1. *[Name and Surname], Chairperson,* _____
2. *[Name and Surname], Member,* _____
3. *[Name and Surname], Member,* _____
4. *Name and Surname], Member,* _____
5. *Name and Surname], Member,* _____

The decision is sent to:

- the Appellant
- Competent Body *[Municipality/ MESP]*
- the Secretary-General of MESP
- MESP archive

Aneks 1: Obrazac za podnošenje žalbe protiv odluke Nadležnog organa



Republika e Kosovës

Republika Kosova-Republic of Kosovo

[MŽSPP/Opština]

NAPOMENA:

- Za žalbu u prvom stepenu za gradnju Kategorije I i II, ovaj obrazac se podnosi odgovornoj organizacionoj jedinici u okviru Nadležnog organa *[Opština]*.
- Za žalbu u prvom stepenu za gradnju Kategorije III, ovaj obrazac se podnosi odgovornoj organizacionoj jedinici u okviru Nadležnog organa *[MŽSPP]*.
- Za žalbu u drugom stepenu za gradnju Kategorije I, II ili III, ovaj obrazac se podnosi Žalbenoj komisiji za tretiranje građevina bez dozvole u MŽSPP-u.

Datum podnošenja:

IME I KONTAKT NFORMACIJE OSOBE KOJA PODNOSI ŽALBU			
Ime:	*		
Adresa:	*		
Telefon:	*	Email:	

ŽALBA SE ODNOSI NA SLEDEĆU GRADNJU:			
(Dajte što više raspoloživih informacija)			
Referentni broj	*	Katastarska	

u registru:		opština:	
Opština:	*	Br. parcele:	*
GPS koordinate:			
Adresa:	*		

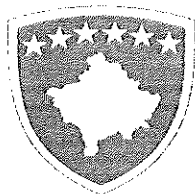
OSNOV ZA ŽALBU (u skladu člana 7 sa stavom 2, Administrativnog uputstva o žalbenim postupcima protiv odluka o tretiranju bespravnih gradnji):	
Podnosilac prijave se žali protiv:	
	Odluke o uvrštavanju ili neuvrštavanju gradnje u Registru bespravnih gradnji, u skladu sa članom 9. Zakona.
	Odluke o uvrštavanju ili neuvrštavanju gradnje na Listi čekanja, u skladu sa članom 10. Zakona.
	Odluke o izdavanju ili neizdavanju certifikata za legalizaciju za sve kategorije bespravnih gradnji, koje su utvrđene u skladu sa članom 12. Zakona.
	Odluke o izdavanju ili neizdavanju dozvole za legalizaciju za završetak izgradnje za sve kategorije bespravnih gradnji, koje su utvrđene u skladu sa članom 12. Zakona.
	Odluke o uvrštavanju ili neuvrštavanju gradnje na Listi za rušenje, u skladu sa članom 11. Zakona.
	Bilo koju drugu odluku Nadležnog organa u postupku tretiranja bespravnih gradnji, koja je uticala na stranku ili za koje ima pravni interes. <i>Opiši:</i>

DETALJNO OBJAŠNJENJE RAZLOGA ZA ŽALBU: (priložite dodatne listove po potrebi)

Navedite sve dokumente koje priložite da podržite svoju žalbu:

Potpis podnosioca žalbe ili
ovlašćenog zastupnika

Aneks 2: Odluka odgovorne organizacione jedinice u okviru Nadležnog organa



Republika e Kosovës

Republika Kosova-Republic of Kosovo

[Ministarstvo životne sredine i prostornog planiranja ili Opština]

Odgovorna organizaciona jedinica u okviru Nadležnog organa *[Relevantno odeljenje]*

Br. ____/20__

Datum: __. __. 20__

Odgovorna organizaciona jedinica u okviru Nadležnog organa *[Relevantno odeljenje u MŽSPP-u ili Opštini]*, na osnovu člana 24. tačka 1.5 Zakona br. 06/L-024 o Postupanju sa Građevinskim objektima bez dozvole, (SL, br. 14, od 20,08,2018), i stava 1. člana 4. Administrativnog Uputstva o žalbenim postupcima protiv odluka nadležnih organa, kao i na osnovu dostavljenih prijava i dokumenata, donosi ovu:

O D L U K U

I. Usvaja se/Odbija se žalba sa br. xx, od: __/__/__, podneta od strane *[ime podnosioca žalbe/ovlašćenog zastupnika]*.

II. Potvrđuje se/Poništava se Odluka Nadležnog organa, doneta dana __/__/20__, i predmet se vraća na ponovno razmatranje.

O B R A Z L O Ž E N J E

III. Ova odluka stupa na snagu na dan potpisivanja.

IV. Pravna pouka

Protiv ove odluke podnosilac žalbe može se žaliti Žalbenoj komisiji u MŽSPP-u. Rok za podnošenje žalbe je trideset (30) dana od dana prijema ove odluke.

Odluka je sačinjena u dva originalna primerka. Jedan primerak dostavlja se strankama, dok se drugi primerak prilaže predmetu koji ostaje u arhivi *[Opštine/MŽSPP-a]*.

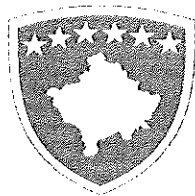
Službenik odgovorne organizacione jedinice u okviru
Nadležnog organa *[Relevantno odeljenje MŽSPP-
a/Opštine]*

Potpis _____

Odluku dostaviti:

- Podnosiocu žalbe
- Nadležnom organu *[Opštini/MŽSPP-u]*
- *[U slučaju MŽSPP-a]* Generalnom sekretaru MŽSPP-a
- Arhivi *[MŽSPP-a/Opštine]*

Aneks 3: Odluka Žalbene komisije



Republika e Kosovës

Republika Kosova-Republic of Kosovo

Vlada Kosova

Ministarstvo životne sredine i prostornog planiranja

Žalbena komisija za tretiranje građevina bez dozvole

Br. ____/20__

Datum: __.__.20__

Žalbena komisija za tretiranje bespravnih gradnji, na osnovu člana 24. tačka 1. Zakona br. 06/L-024 o Postupanju sa Građevinskim objektima bez dozvole, (SL, br. 14, od 20,08,2018), i stava 1. člana 4. Administrativnog uputstva XX o žalbenim postupcima protiv odluka nadležnih organa, kao i na osnovu dostavljenih prijava i dokumenata, donosi ovu:

ODLUKU

I. Usvaja se/Odbija se žalba sa br. __, od: __.__.__, podneta od strane *[ime podnosioca žalbe/ovlašćenog zastupnika]*.

II. Potvrđuje se/Poništava se Odluka Nadležnog organa doneta dana __.__.20__ i predmet se vraća na ponovno razmatranje.

O B R A Z L O Ž E N J E

III. Ova odluka stupa na snagu na dan potpisivanja.

IV. Pravna pouka

U skladu sa Zakonom o upravnim sporovima, protiv ove odluke može se pred nadležnim sudom pokrenuti upravni spor u roku od trideset (30) dana,

Odluka je sačinjena u dva originalna primerka. Jedan primerak dostavlja se strankama, dok se drugi primerak prilaže predmetu koji ostaje u arhivi MŽSPP-a.

Žalbena komisija

1.[Ime i prezime], Predsedavajući, _____

2.[Ime i prezime], Član, _____

3.[Ime i prezime], Član, _____

4.[Ime i prezime], Član, _____

5.[Ime i prezime], Član, _____

Odluku dostaviti:

- Podnosiocu žalbe
- Nadležnom organu [Opštini/MŽSPP-u]
- Generalnom sekretaru MŽSPP-a
- Arhivi MŽSPP-a.